

Leviticus Week 5 “Ordinarily Extraordinary” 上帝在尋找我們 第五週：“平凡中的不平凡”

全所有奉獻

一 盡我所有歸給耶穌，甘心樂意全奉獻；
我今一生熱愛救主，天天活在祂面前。

(副) 全所有奉獻，全所有奉獻，
永遠歸給慈愛救主，全所有奉獻。

二 盡我所有歸給耶穌，在祂腳前我俯伏；
罪中之樂棄如糞土，有主收留，我滿足。

三 盡我所有歸給耶穌，我今對你全歸依；
聖靈見證何等堅固，你是屬我，我屬你。

四 盡我所有歸給耶穌，我今仰望等候你；
你的愛心、能力、祝福，求你向我多賜給。

五 盡我所有歸給耶穌，聖火將我燒乾淨，
完全救恩何等豐富，榮耀、榮耀歸主名。

• In the pages of Leviticus it is confirmed for us that this God of the Bible is not hiding in the shadows, waiting for us to find Him. But rather, He is the God who is not simply present, he is pursuing. He's pursuing humanity. And he's showing us who He is. And he's revealing how we live in this world he created. 在利未記中，為我們看見了聖經中的這位上帝沒有躲在陰影中，等著我們來找他。相反地，祂不只是在等著我們，他追求我們。他追求人類。他在向我們展示他是誰。他正在揭示我們在他創造的這個世界中的生活。

• So, on some level, Leviticus is showing us that “THIS” is what God really cares about. “THIS” is what God's heart is. For us. For our relationship with him. And our relationship with others. 因此，從某種程度上講，利未記向我們表明了“這是神真正關心的”。“這就是神的心”，為我們，為了我們與他的關係，以及我們與他人的關係。

Leviticus 8:1–3 The Lord spoke to Moses, saying, 2 “Take Aaron and his sons with him, and the garments and the anointing oil and the bull of the sin offering and the two rams and the basket of unleavened bread. 3 And assemble all the congregation at the entrance of the tent of meeting.”

利未記 8:1–3

1耶和華曉諭摩西說：2「你將亞倫和他兒子一同帶來，並將聖衣、膏油，與贖罪祭的一隻公牛、兩隻公綿羊、一筐無酵餅都帶來，3又招聚會眾到會幕門口。」

Leviticus 8:4–5 4 And Moses did as the Lord commanded him, and the congregation was assembled at the entrance of the tent of meeting. 5 And Moses said to the congregation, “This is the thing that the Lord has commanded to be done.”

利未記 8:4–5

4摩西就照耶和華所吩咐的行了；於是會眾聚集在會幕門口。5摩西告訴會眾說：「這就是耶和華所吩咐當行的事。」

Leviticus 8:6 6 And Moses brought Aaron and his sons and washed them with water.

利未記 8:6

6摩西帶了亞倫和他兒子來，用水洗了他們。

Leviticus 8:7-8 7 And he put the coat on him and tied the sash around his waist and clothed him with the robe and put the ephod on him and tied the skillfully woven band of the ephod around him, binding it to him with the band. 8 And he placed the breastpiece on him, and in the breastpiece he put the Urim and the Thummim.

利未記 8:7-8

7給亞倫穿上內袍，束上腰帶，穿上外袍，又加上以弗得，用其上巧工織的帶子把以弗得繫在他身上，8又給他戴上胸牌，把烏陵和土明放在胸牌內，

Leviticus 8:9 9 And he set the turban on his head, and on the turban, in front, he set the golden plate, the holy crown, as the Lord commanded Moses.

利未記 8:9

9把冠冕戴在他頭上，在冠冕的前面釘上金牌，就是聖冠，都是照耶和華所吩咐摩西的。

Leviticus 8:10-12 10 Then Moses took the anointing oil and anointed the tabernacle and all that was in it, and consecrated them. 11 And he sprinkled some of it on the altar seven times, and anointed the altar and all its utensils and the basin and its stand, to consecrate them. 12 And he poured some of the anointing oil on Aaron's head and anointed him to consecrate him.

利未記 8:10-12

10摩西用膏油抹帳幕和其中所有的，使它成聖；11又用膏油在壇上彈了七次，又抹了壇和壇的一切器皿，並洗濯盆和盆座，使它成聖；12又把膏油倒在亞倫的頭上膏他，使他成聖。

- OIL – is representative of the Spirit of God 油-代表神的靈

Leviticus 8:13-14 13 And Moses brought Aaron's sons and clothed them with coats and tied sashes around their waists and bound caps on them, as the Lord commanded Moses. 14 Then he brought the bull of the sin offering, and Aaron and his sons laid their hands on the head of the bull of the sin offering.

利未記 8:13-14

13摩西帶了亞倫的兒子來，給他們穿上內袍，束上腰帶，包上裹頭巾，都是照耶和華所吩咐摩西的。14他牽了贖罪祭的公牛來，亞倫和他兒子按手在贖罪祭公牛的頭上，

- lay hands on the head of bull: they are confessing sins, •把手放在公牛頭上：他們認罪

- They are confessing their sins, just like everyone else confesses their sins in front of ALL of the people. 他們在在所有人面前承認自己的罪過，就像其他所有人都承認自己的罪過一樣。

- This would send a message to the people: the priest, other than this clothing, is a lot, like, you. 這向人們傳達一個信息：除了這件以弗得外，祭司跟您是差不多的。

- The priest would also get a clear message sent to him: you can't help anyone, until you've done this, for yourself. You can only take people as far as you've been taken. 這還會向祭司發出明確的信息：您只有自己做到，才能幫助人。您只能帶人走你走過的路。

- You can't help others deal with their brokenness, unless you have come to grips with your OWN brokenness. You can't help others, until you've been helped yourself. 除非您經歷過破碎，否則您無法幫助別人處理他們的破碎；除非您幫助過自己，否則您無法幫助他人

- So in front of all of the people, they participate in this sacrifice – and the message is clear. Yes you're a priest. But you're also, just like us when it comes to being broken. 因此，他們在眾人面前公開犧牲，傳遞了很明確的信息：您是一名牧師。但是，您也像我們一會有破碎。

Leviticus 8:23 ...and Moses took some of its blood and put it on the lobe of Aaron's right ear and on the thumb of his right hand and on the big toe of his right foot.

利未記 8:23

23就宰了羊。摩西把些血抹在亞倫的右耳垂上和右手的大拇指上，並右腳的大拇指上，

- What the blood does? It covers and it purifies. So why blood on the lobe? The blood on the lobe says, these ears, hear God. 耳垂上的血意指，這些耳朵，聽得見上帝的聲音

- The blood on the thumb says, 'these hands, serve God.' 拇指上的鮮血說：“這些手，事奉上帝。”

- The blood on the toe 腳指上的鮮血

Paul says, “Walk worthy of the calling to which you have been called.” 保羅：行事為人就當與蒙召的恩相稱(弗4:1)

- This blood on the toe is an outward symbol of how your life is being lived. 腳趾上的鮮血是象徵你如何過你的生活。

- This guy, hears God; this guy, serves God; this guy, lives for God. •這個人，聽見上帝，這個人為服事，這個人，為上帝而活。

Leviticus 8:30 30 Then Moses took some of the anointing oil and of the blood that was on the altar and sprinkled it on Aaron and his garments, and also on his sons and his sons' garments. So he consecrated Aaron and his garments, and his sons and his sons' garments with him.

利未記 8:30

30摩西取點膏油和壇上的血，彈在亞倫和他的衣服上，並他兒子和他兒子的衣服上，使他和他們的衣服一同成聖。

- “Consecrate” Means, to clean. Means, to set apart. Means, to set it aside. This will only be used for the service of God. Aaron and his sons have been consecrated. “成聖”表示清潔，分別，將其放在一旁。只用於服事上帝，亞倫和他的兒子已被奉獻成聖。

- Why did God consecrate Aaron in front of the people? And what is this all about? Why the specific directions? 為什麼上帝在人民面前奉獻亞倫？這是什麼一回事？為什麼要這麼具體呢？

- In the culture of the day, priests of any religion were separate. They were different. They were sequestered. They were seen as cleaner, better, holier. 在當今的文化中，任何宗教的祭司都是與世界分別的。他們是不同的，他們被隔離，他們被認為更純潔，更好，更聖潔。現今的祭司將從他們的隱密處現身，做一些神奇而神秘的事情，然後再回到隱密處。

- However, what we've just read is a complete contrast to everything they'd ever seen. • The PRIEST is just like us. 然而，我們剛剛讀的經節內容與他們所見過的一切形成了鮮明的對比。牧師就像我們一樣。

- Hebrews 5 – • Hebrews was a letter, written not to a group of people in a city, but to the Jews throughout the roman empire who had become followers of Jesus – and was written to help them understand what was happening... 希伯來書是一封信，不是寫給某一城市中的某一群人，而是寫給整個羅馬帝國的猶太人，這些猶太人已經成為耶穌的跟隨者–旨在幫助他們了解正在發生的事情.....

Hebrews 5:1 For every high priest chosen from among men is appointed to act on behalf of men in relation to God, to offer gifts and sacrifices for sins.

希伯來書5:1

1凡從人間挑選的大祭司，是奉派替人辦理屬神的事，為要獻上禮物和贖罪祭

Hebrews 5:2 He can deal gently with the ignorant and wayward, since he himself is beset with weakness.

希伯來書5:2

2他能體諒那愚蒙的和失迷的人，因為他自己也是被軟弱所困。

Hebrews 5:3 3 Because of this he is obligated to offer sacrifice for his own sins just as he does for those of the people.

希伯來書5:3

3故此，他理當為百姓和自己獻祭贖罪。

Hebrews 7:28 For the law appoints men in their weakness as high priests...

希伯來書7:28

28律法本是立軟弱的人為大祭司；但在律法以後起誓的話，是立兒子為大祭司，乃是成全到永遠的。

- The whole point of dressing this guy up is so that the whole assembly would be reminded that he's just as messed up as you are – he just wears a little different hat. 打扮這個傢伙的全部目的是，使整個過程都是要提醒我們：他和你一樣一團糟–他只是戴著一頂不同的帽子！

- Hebrews says, “God appoints people who are just like you!” 希伯來書說：“上帝任命與你一樣的人！”

Who does God use? 上帝任命什麼樣的人？

- When you look at this from a bigger perspective, it becomes even more clear. 當你從更大的角度看待這個問題時，它會變得更加清晰。

- Exodus 3 – Moses. 出埃及記第三章–摩西。

When god first appears to this hero... “Who am I?” Exodus 4, again...I’m calling you. I’ve never been eloquent! Slow of speech and tongue. What’s Moses doing? He’s making excuses. 當神第一次出現在這個英雄面前時...問“我是誰？”出埃及記第四章，神第二次出現...我呼召你。我拙口笨舌！話和舌頭慢。摩西在做什麼？他在找藉口。

- Judges – Gideon •士師–基甸

- Conquered by the neighbors, and he’s hiding while he does his chores. God says, “I want to you use you.” Sends a messenger. Judges 6:12 – calls him a mighty warrior, says, “God is with you”. Gideon says, “If God is with us, then why are we living like this?” He’s arguing with the angel. And in verse 15 – “But Lord, “how can I save Israel – my clan is the weakest, and I’m the least of them.” •被鄰居征服，他躲藏起來，在做家務。上帝說：“我要你使用你。”差派信使。士師記6:12–稱他為勇猛的戰士，說：“神與你同在”。基甸說：“如果上帝與我們同在，那我們為什麼活成這樣？”他在和天使吵架。在第15節中–“主啊，”我該如何拯救以色列–我的家族最弱，而我的家族最小

- David – 大衛 –

- He was overlooked when Samuel asked Jesse to bring his sons to be considered as king. •當撒母耳要求約西帶他的兒子們來被檢視為王時，他被忽略了。

• Jeremiah – 耶利米–

• God shows up again, to a guy named Jeremiah. When you see how he introduces his call, it's amazing. Jeremiah 1:4 – Before I formed you, I knew you, I set you apart (Consecrated) Before you were conceived I knew my plan for you! Etc. etc. Jeremiah responds, “I do not know how to speak...I'm only a child” •上帝再次出現在一個叫耶利米的人面前。當您看到神如何祂的呼召，真是太神奇了。耶利米書1: 4– 我未將你造在腹中，我已曉得你（分別為聖）你未出母胎，我已分別你為聖；耶利米回答：“我不知怎樣說，因為我是年幼”

• Fast forward to the New Testament, and what do we see Jesus do? He surrounds himself with unexpected and ordinary people. 快轉到新約，我們看到耶穌怎麼做？他周圍充滿了意想不到的普通人。

• When you survey the men and women God used throughout history, they have been not just regular, but admittedly weak people. 當您仔細看上帝使用的人時，他們不僅是平凡的，而且是公認的軟弱的人

• Hebrews says God appoints weak men. 希伯來人說上帝任命軟弱的人。

God uses ordinary people to accomplish his extraordinary work. 上帝用普通百姓來完成他的非凡工作。

• The priests job was to come to God on behalf of the people in the form of the sacrificial system. 祭司的工作是以獻祭的形式代表人民來到上帝面前。

• When Jesus comes along, Jesus fulfills the law 當耶穌來時，耶穌履行了律法

• Jesus is the once and for all sacrifice, and he is the fulfillment of the system. 耶穌是一次的犧牲，滿足了獻祭的形式。

1 Peter 2:9 9 But you are a chosen race, a royal priesthood, a holy nation, a people for his own possession, that you may proclaim the excellencies of him who called you out of darkness into his marvelous light.

彼得前書2:9

9惟有你們是被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬神的子民，要叫你們宣揚那召你們出黑暗入奇妙光明者的美德。

• Guess who the priests are now? IF the priest job was to point people to the sacrifice, and the ultimate sacrifice is Jesus, then what does that mean? It means that anyone, today, who follows Jesus, is NOW, a priest. •猜猜祭司是誰？如果祭司的工作是要把人們指向獻祭，而最終的獻祭是耶穌，那是什麼意思呢？這意味著現今任何跟隨耶穌的人都是祭司。

• We are all significantly supernaturally empowered people. We are all teammates with our own God-given uniqueness and giftedness. All of us who claim Jesus Christ as our Forgiver and our Leader, all of us are chosen. • We're all called. We're all redeemed. We're all equipped and gifted to make the wonderful light of God known in this dark world. • God has gifted and called every one of us to be a priest. 我們都是具有超自然能力的人。我們都是具有上帝賦予的獨特能力和天賦的隊友。我們所有人都以耶穌基督為我們的饒恕者和我們的領袖，因此我們所有人都被選中。我們都被呼召。我們都被贖回。我們所有人都有能力並有能力在這個黑暗的世界中彰顯上帝的奇妙光芒。 • 上帝賜予了恩賜，並呼籲我們每個人都祭司。

• Raise your hand if you're priest. If you know Jesus, you're a priest. Which means your job is to point people to the sacrifice, right. You job is to point people to Jesus. 如果您是祭司，請舉手。如果您認識耶穌，那麼您就是祭司。這意味著您的工作是將人們帶向耶穌。

Benediction 祝禱

- May your ears be open to hear. 希望您的耳朵能聽到神的聲音
- May your hands be used to serve. 願您的雙手服事神
- May you walk worthy of your calling in Christ Jesus.願你行事為人配得上你在基督耶穌裡的呼召